



MARQUE: CULLIGAN

REFERENCE: EP NAVY BLEU

CODIC: 1991582



Culligan®

Cartouche-filtre • Filter cartridge •
Filterpatroon • Cartuccia filtrante • Cartucho filtrante



- (GB) CULLIGAN system protection**
The filter cartridge does not need to remain in the water permanently.
- Always filter only fresh cold water.
 - No more than 3 days should pass between each filtering.
 - Chlorine and lime are removed from the water and heavy metal ions are reduced. Healthy trace elements and minerals are retained.

- (NL) Systeembescherming van CULLIGAN**
Filterpatroon moet niet permanent onder water staan.
- Filter alleen maar koud, vers water.
 - Tussen elk filteren in mogen niet meer dan 3 dagen liggen.
 - Aan het water wordt chloor en kalk onttrokken en worden de zwaar metaal-ionen gereduceerd. Gezonde sporelementen en minerale stoffen blijven behouden.

- (F) Protection de système CULLIGAN**
La cartouche ne reste pas en permanence dans l'eau.
- Ne filtrez que de l'eau froide fraîchement tirée du robinet.
 - Veillez à ce que l'intervalle entre deux filtrages ne dépasse pas 3 jours.
 - Retient le chlore et le calcaire et réduit la teneur en ions de métaux lourds présents dans l'eau. Les oligoéléments et les minéraux importants pour la santé sont conservés.

- (E) Cuidados del filtro CULLIGAN**
El cartucho filtrante no necesita estar sumergido permanentemente.
- Sólo debe filtrarse agua fría del grifo.
 - Es aconsejable filtrar agua al menos cada tres días.
 - Eliminamos el cloro y se reduce la cal del agua además de los iones de los metales pesados. Se mantienen los oligoelementos y los minerales importantes para la salud.

Les cartouches-filtres de rechange sont disponibles dans le commerce spécialisé.
Replacement filter cartridges are available from dealers.
Reservefilterpatronen vindt u in de speciaalzaak.
Los cartuchos de recambio están disponibles en las tiendas especializadas.

CULLIGAN France
BP 293
78053 SAINT QUENTIN EN YVELINES
FRANCE
●
APIC
11, rue Charles Michels
95815 ARGENTEUIL CEDEX
FRANCE

Culligan®

Instructions d'utilisation

A lire absolument avant d'utiliser le filtre

Filtre à eau • Water Filter
Waterfilter • Jarra filtrante



Une eau de plus en plus pure avec 5 niveaux de filtration :

- 1• Pré-filtration de l'eau par tamis anti sédiment.**
- 2• Filtration par résine échangeuse d'ions :**
La résine réduit la teneur en calcaire, la présence d'aluminium et de métaux lourds comme le plomb.
- 3• Filtration par charbon actif :**
Le charbon actif réduit fortement les produits qui dénaturent l'odeur et le goût de l'eau, surtout le chlore, mais également certains pesticides et composants d'origine organique.
- 4• Filtration ultrafine :**
Un filtre non tissé retient le charbon actif et la résine.
- 5• Filtration finale :**
L'eau filtrée passe par de minuscules orifices pour une filtration plus stable.

Culligan®

Culligan®

Mise en service du filtre à eau CULLIGAN • Starting to use the CULLIGAN water filter

Het waterfilter van CULLIGAN in gebruik nemen

Instrucciones de uso del filtro para agua CULLIGAN



1 Préparation de la cartouche

- (F) Retirez la cartouche de son emballage et mettez la dans de l'eau jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bulles. Laissez 3 minutes environ.
- (GB) Remove filter cartridge from its plastic packing and submerge cartridge in cold water to expel all air bubbles and to wet it through thoroughly. Leave approximately 3 minutes.
- (NL) Patroon uit het zakje nemen en in het water dompelen, tot er geen luchtballen meer naar boven komen. Wacht ongeveer 3 minuten.
- (E) Retire el cartucho filtrante del envoltorio, suméjalo en agua, hasta que no se produzcan más burbujas. Dejar aproximadamente 3 minutos.



2 Placement de la cartouche

- (F) Placer la cartouche dans le support de l'entonnoir de remplissage et appuyer légèrement.
- (GB) Put the cartridge filter into the filling funnel holder and gently press in.
- (NL) Filterpatroon in de houders van de vultrechter plaatsen en lichtjes aandrukken.
- (E) Ponga el cartucho filtrante dentro del recipiente de la jarra y presiónelo ligeramente.



3 Remplissage initial

- (F) Remplir l'entonnoir de remplissage avec la quantité d'eau souhaitée. De petites particules de charbon peuvent s'échapper. Ce n'est qu'au début que cela peut se produire. Ne jetez pas cette eau mais versez la par exemple dans un pot de fleur. Répétez cette opération de filtration deux fois. La cartouche est prête à filtrer 150 l.
- (GB) Pour the required amount of cold tap water into the filling funnel. A few carbon particles may escape from the cartridge. This is quite normal and it's only on the beginning that it can occur. Decant the clear water off and use it as usual, or, if you prefer, use it for pets or plants. Repeat this operation of filtration two times. The cartridge is ready to filter 150 l.
- (NL) Eventuele kleine stofdeeltjes die uit de patroon komen zijn niet van betekenis, het water kunt U b. V. Als blauemenwater gebruiken. Herhaal deze methode van filteren 2 maal. De huls is ni klaar om 150 l te zuiveren.
- (E) Es normal que se escapen pequeñas partículas, son completamente inocuas. No tire el agua, puede utilizarla para regar una planta. Repita esta operación de filtración dos veces. El cartucho está dispuesto a filtrar 150 l.



4 Utilisation du compteur manuel

- (F) Indicateur de renouvellement de filtre portant les jours (régler sur le jour correspondant à la mise en service). Changer la cartouche-filtre tous les mois.
- (GB) Filter change indicator with day numbers (please set!). Fit a new filter cartridge every month.
- (NL) Filterwisselindicatie met aangifte van de dage (is te stellen!). Vervang de filterpatroon maandelijks.
- (E) Indicador de cambio de filtro con el número de los días (marcar el numero del día en que se cambia el filtro). Cambiar el filtro todos los meses.



5 Utilisation du compteur électronique

- (F) En ouvrant la trappe circulaire pour remplir la carafe, l'électronique va décompter une unité à partir de 150. Lorsque le compteur affiche zéro, il faut remplacer la cartouche et ré-initialiser le compteur. Le bouton étant en position haute, appuyer cinq secondes sur le petit rond. Le compteur revient à 150. En cas de faible utilisation, changez la cartouche au bout d'un mois et réinitialisez le compteur.

Usage of electronic counter

- (GB) When opening the circular hatch, electronics will discount one starting at 150. When 00 is displayed, you need to replace the cartridge and reinitiate the counter. The button being in the high position, push on the small circle during five seconds. The counter will display 150. In any case, change the cartridge every month.

Pour les carafes Culligan EP, LILY et JESSICA

